中文简体: 原本

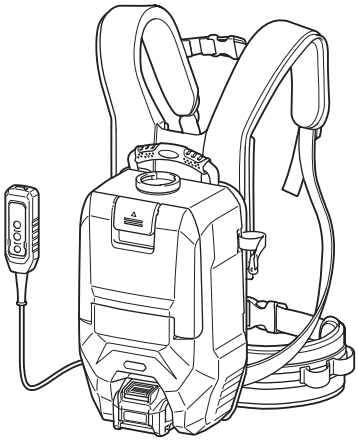
牧 田®

牧 田 牌
专业电动工具

使用说明书

充电背负式工业吸尘机

VC008G



使用前请阅读。保留备用。

警告

- 本设备不得由不熟悉操作说明的人员（包括小孩）和体力、感觉及心智不健全或缺乏经验和知识的人员使用。
- 应看管好儿童，勿让其玩耍本吸尘机。
- 有关电池的类型信息，请参阅“规格”章节。
- 有关如何拆卸或安装电池的信息，请参阅“安装或拆卸电池组”部分。
- 丢弃电池组时，需将其从工具上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
- 如长时间不使用工具，必须将电池从工具内取出。
- 请勿使电池组短路。
- 有关用户维护期间的注意事项的详情，请参阅“维护”章节。

规格

型号:		**VC008G**
集尘能力	过滤袋	2.0 L
	集尘袋	1.5 L
最大风量	使用ø28 mm x 1.0 m软管	1.9 m^3/min
	使用ø32 mm x 1.0 m软管	2.4 m^3/min
真空		18 kPa
尺寸（长 × 宽 × 高）（不含肩带，含BL4040）		233 mm × 150 mm × 375 mm
额定电压		D.C. 36 V - 40 V（最大）
净重		4.1 - 5.3 kg

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- 重量不含附件，但包含电池组。设备和电池组的最轻和最重组合重量见表格。
- 附带软管的长度因国家不同而异。

适用电池组和充电器

电池组	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F / BL4080F
充电器	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- 部分以上所列电池组和充电器是否适用视用户所在地区而异。

⚠警告： 请仅使用以上所列电池组和充电器。使用其他类型的电池组或充电器可能会导致人身伤害和/或失火。

⚠警告： 请勿对本工具使用带线电源，例如电池连接转换器或便携电源装置。此类电源的电缆可能会阻碍操作，进而导致人员受伤。

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。

	阅读使用说明书。
	特别小心和注意。
	适用于本产品的代表性电池。
Ni-MH Li-ion	仅限于欧盟国家 由于本设备中包含有害成分，因此废弃的电气和电子设备、蓄电池和普通电池可能会对环境和人体健康产生负面影响。 请勿将电气和电子工具或电池与家庭普通废弃物放在一起处置！根据欧洲关于废弃电气电子设备、蓄电池和普通电池、废弃的蓄电池和普通电池的指令及其国家层面的修订法案，废弃的电气设备、普通电池和蓄电池应当单独存放并递送至城市垃圾收集点，根据环保法规进行处置。 此规定由标有叉形标志的带轮垃圾桶符号表示。

用途

本工具用于收集干尘。本工具适用于商业用途，例如，用于酒店、学校、医院、工厂、商店、办公室和租借的办公场所。

安全警告

充电式吸尘器安全警告

⚠警告： 重要事项 使用前请仔细通读所有的安全警告和所有的说明事项。若不遵循警告和说明事项，可能导致触电、起火和 / 或严重的人身伤害。

1. **使用前，请确保本吸尘器必须由经过培训的合格人员使用。**
2. **请勿在没有过滤器的情况下使用吸尘器。如果过滤器受损，请立即更换。**
3. **请勿试图吸取可燃物、鞭炮、点燃的香烟、热灰、热金属片、以及剃刀、针、碎玻璃等尖锐物体。**
4. **切勿在附近有汽油、煤气、油漆、粘合剂或其他易爆物质的环境下使用吸尘器。开启和关闭时开关会发出火花。操作期间电机整流器也会发出火花。可能会导致爆炸。**
5. **该集尘器不适合吸取有毒灰尘。**
6. **切勿吸取有毒物质、致癌物质、易燃物质或石棉、砷、钡、铍、铅、杀虫剂等有害物质或其他危及健康的物质。**
7. **下雨时切勿在室外使用吸尘器。**
8. **芬兰地区用户不得在低温户外使用本机。**
9. **请勿在热源（火炉等）附近使用。**
10. **请勿堵塞冷却通风口。这些通风口可冷却电机。应小心避免堵塞，否则电机会因为通风不足而被烧坏。**
11. **操作时请双脚站稳，始终保持平衡。**
12. **请勿折叠、拉拽或踩踏软管。**
13. **如果您在操作期间发现性能下降或任何异常，请立即停止工具。**
14. **断开电池组与工具的连接。不使用时，维修前或更换附件时请断开吸尘器电源。**
15. **每次使用后请立即清洁和维护吸尘器，使其处于最佳的工作状态。**
16. **小心保养吸尘器。保持吸尘器的清洁，以提高产品的性能和安全性。根据说明更换附件。保持把手干燥、清洁，无油污和润滑油。**
17. **检查有无部件损坏。在进一步使用吸尘器之前，应仔细检查保护罩或其他部件有无损坏，以确定工具是否可以正常运转。检查运动部件是否有偏差或粘连、部件是否破损、安装是否妥当以及其他可能会影响工具运行的情况。除非本手册另有声明，否则应由授权维修中心对受损保护罩或其他部件进行修复或更换。失灵的开关由授权的维修中心进行更换。如果开关不能开启和关闭吸尘器，请勿使用。**
18. **更换部件。进行维修时，请仅使用与原来相同的更换部件。**
19. **存放闲置的吸尘器。不使用时，应将吸尘器存放在室内。**
20. **善待吸尘器。即便吸尘器再结实，野蛮操作也会将其损坏。**
21. **请勿试图用苯、稀释剂或清洁用化学品清洁工具的外部或内部。否则可能会导致工具破裂和褪色。**

22. 请勿在存放有油基涂料、涂料稀释剂、汽油或防蛀物品，会释放出易燃、易爆或有毒气体的密闭空间里或存在易燃灰尘的地方使用吸尘器。
23. 请勿在麻醉品、酒精等影响下操作本设备。
24. 作为一项基本的安全措施，请佩戴带侧面罩的护目镜或安全眼镜。
25. 在灰尘较多的工作环境下请使用防尘面罩。
26. 本设备不得由不熟悉操作说明的人员（包括小孩）和体力、感觉及心智不健全或缺乏经验和知识的人员使用。
27. 应看管好儿童，勿让其玩耍本吸尘器。
28. 切勿用湿手操作电池和集尘器。
29. 清洁楼梯时要特别注意安全。
30. 切勿将吸尘器当做凳子或工作台使用。机器可能会跌倒导致人身伤害。

用电池驱动的电动工具的使用和保养

1. **请仅使用制造商指定的充电器进行充电。**将适用于某一种类型电池组的充电器用于其他类型的电池组时，可能会导致起火。
2. **电动工具仅可使用专门指定的电池组。**使用其他类型的电池组可能会导致人身伤害或起火。
3. **不使用电池组时请将其远离纸夹、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小型金属物体放置。这些物体可能会使电池端子短路。**这些物体可能会使电池端子短路，引起燃烧或起火。
4. **使用过度时，电池中可能溢出液体。请避免接触。如果意外接触到电池漏液，请用水冲洗。如果液体接触到眼睛，请就医。**电池漏液可能会导致过敏发炎或灼伤。
5. **不要使用损坏或改装过的电池包或工具。** 损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
6. **不要将电池包暴露于火或高温中。**电池包暴露于火或高于130 ℃的高温中可能导致爆炸。
7. **遵循所有充电说明。不要在说明书中指定的温度范围之外给电池包或电动工具充电。** 不正确或在指定的温度范围外充电可能会损坏电池和增加着火的风险。
8. **请勿对本工具使用带线电源，例如电池连接转换器或便携电源装置。**此类电源的电缆可能会阻碍操作，进而导致人员受伤。

维修

1. **将你的电动工具送交专业维修人员，使用同样的备件进行修理。**这样将确保所维修的电动工具的安全性。
2. **上润滑油及更换附件时请遵循本说明书指示。**
3. **手柄务必保持干燥、清洁、无油（脂）。**

电池组的重要安全注意事项

1. **在使用电池组之前，请仔细通读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。**
2. **切勿拆卸或改装电池组。**否则可能引起火灾、过热或爆炸。
3. **如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。**
4. **如果电解液进入您的眼睛，请用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。**
5. **请勿使电池组短路：**
   (1) **请勿使任何导电材料碰触到端子。**
   (2) **避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。**
   (3) **请勿将电池组置于水中或使其淋雨。**

   电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. **请勿在温度可能达到或超过50°C（122°F）的场所存放以及使用工具和电池组。**
7. **即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。**
8. **请勿对电池组射钉，或者切削、挤压、抛掷、掉落电池组，又或者用硬物撞击电池组。**否则可能引起火灾、过热或爆炸。
9. **请勿使用损坏的电池。**
10. **本工具附带的锂离子电池需符合危险品法规要求。**
    第三方或转运代理等进行商业运输时，应遵循包装和标识方面的特殊要求。有关运输项目的准备作业，咨询危险品方面的专业人士。同时，请遵守可能更为详尽的国家法规。
    请使用胶带保护且勿遮掩表面的联络信息，并牢固封装电池，使电池在包装内不可动。

11. **丢弃电池组时，需将其从工具上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。**
12. **仅将电池用于Makita（牧田）指定的产品。**将电池安装至不兼容的产品会导致起火、过热、爆炸或电解液泄漏。
13. **如长时间未使用工具，必须将电池从工具内取出。**
14. **使用工具期间以及使用工具之后，电池组温度可能较高易引起灼伤或低温烫伤。处理高温电池组时请小心操作。**
15. **在使用工具后请勿立即触碰工具的端子，否则可能引起灼伤。**
16. **避免锯屑、灰尘或泥土卡入电池组的端子、孔口和凹槽内。**否则可能会导致过热、着火、爆炸和工具/电池组故障，导致烫伤或人身伤害。
17. **除非工具支持在高压电源线路附近使用，否则请勿在高压电源线路**附近使用电池组。否则可能导致工具或电池组故障或失常。
18. **确保电池远离儿童。**

请保留此说明书。

⚠小心： 请仅使用Makita（牧田）原装电池。使用非Makita（牧田）原装电池或经过改装的电池可能会导致电池爆炸，从而造成火灾、人身伤害或物品受损。同时也会导致牧田工具和充电器的牧田保修服务失效。

保持电池最大使用寿命的提示

1. **在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。**
2. **请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。**
3. **请在10 ° C - 40 ° C（50 ° F - 104 ° F）的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。**
4. **不使用电池组时，请将其从工具或充电器上拆除。**
5. **如果电池组长时间（超过六个月）未使用，请给其充电。**

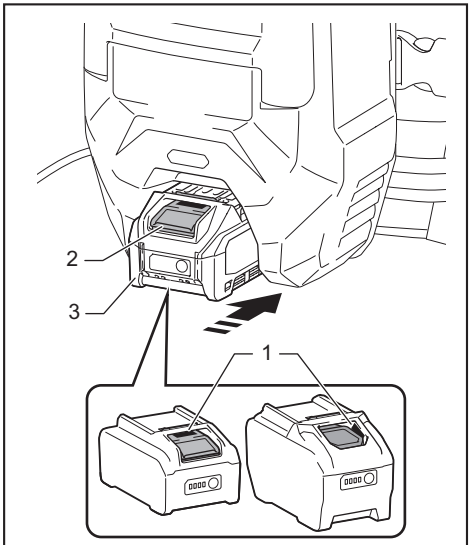
功能描述

⚠小心： 调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。

安装或拆卸电池组

⚠小心： 安装或拆卸电池组之前，请务必关闭工具电源。

⚠小心： 安装或拆卸电池组时请握紧工具和电池组。否则它们可能从您的手中滑落，导致工具和电池组受损，甚至造成人身伤害。



图片1

► **1.** 红色指示器 **2.** 按钮 **3.** 电池组

拆卸电池组时，按下电池组前侧的按钮，同时将电池组从工具中抽出。

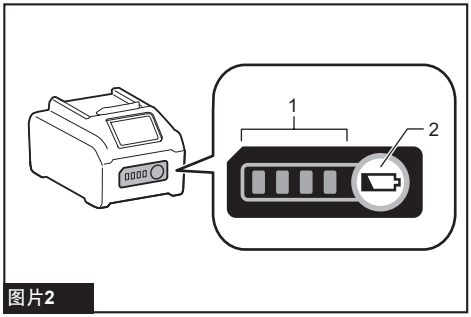
安装电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。将其完全插入到位，直到锁定并发出咔哒声为止。若能看到图示中的红色指示器，则说明未完全锁紧。

⚠小心： 务必完全装入电池组，直至看不见红色指示器为止。否则，它可能会从工具中意外脱落，从而造成自身或他人受伤。

⚠小心： 请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

显示电池的剩余电量

按电池组上的CHECK（查看）按钮可显示电池剩余电量。指示灯将亮起数秒。



图片2

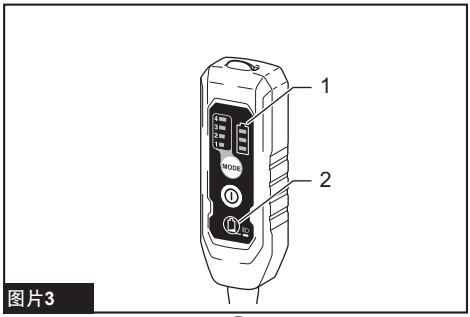
► **1.** 指示灯 **2.** CHECK（查看）按钮

指示灯			剩余电量
点亮	熄灭	闪烁	
■	■	■	75%至100%
■	■	□	50%至75%
■	□	□	25%至50%
□	□	□	0%至25%
◪	□	□	给电池充电。
■ ↑ □	■ ↓ □	□	电池可能出现故障。

注： 在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

注： 当电池保护系统启动时，第一个（最左侧）指示灯将闪烁。

显示电池的剩余电量



图片3

► **1.** 电池指示灯 **2.** ⏻ 按钮

按⏻按钮可显示剩余电池电量。

电池指示灯状态			剩余的电池电量
亮起	熄灭	闪烁	
■			50%至100%
■			20%至50%
■			0%至20%
■			给电池充电

工具/电池保护系统

本工具配备有工具/电池保护系统。该系统可自动切断电机电源以延长工具和电池寿命。在这种情况下，电池指示灯亮起状态如下表所示。

电池指示灯状态			状态
亮起	熄灭	闪烁	
■			**过载保护（电池）/过热保护（电池）/过放电保护**
■			**过热保护（工具）**

作业时，如果工具或电池处于以下情况，工具和LED灯将会自动停止：

过载保护

工具 / 电池的操作导致电流异常高时，工具会自动停止运转。在这种情况下，请关闭工具并停止导致工具过载的应用操作。然后开启工具重新启动。

过热保护

工具/电池过热时，工具会自动停止运转。在这种情况下，请等待工具/电池冷却后再重新开启工具。

过放电保护

电池电量变低时，工具会自动停止运转。如果在打开开关时本产品仍不运转，请从工具上拆下电池并给电池充电。

其他原因防护

保护系统还适用于其他可能导致工具受损的情况，从而使工具自动停止运转。工具暂时或中途停止工作时，执行以下所有步骤以排除异常原因。

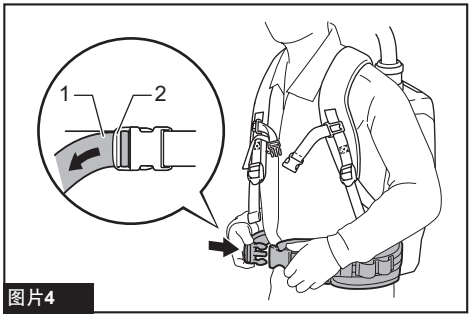
1. 关闭工具，然后再次重新启动。
2. 给电池充电或更换为充电电池。
3. 请等待工具和电池冷却。

如果保护系统恢复后仍无改善，请联络当地的Makita（牧田）维修服务中心。

调节肩带和腰带

可以调节肩带、上胸带和下腰带的张紧度。先使手臂穿过肩带，然后紧固下腰带和上胸带。紧固时，拉图中所示的束带末端。松开时，向上拉紧固装置的末端。

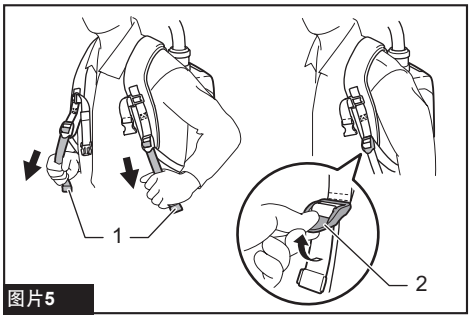
下腰带



图片4

► **1.** 带子 **2.** 紧固装置

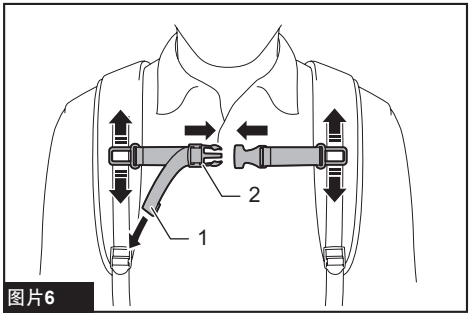
肩带



图片5

► **1.** 带子 **2.** 紧固装置

上腰带



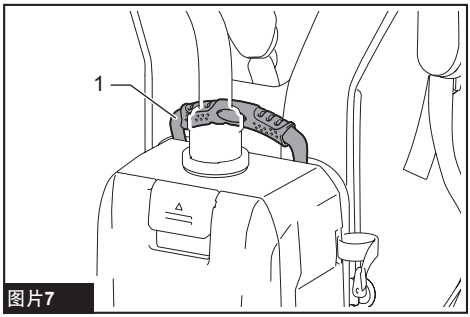
图片6

► **1.** 带子 **2.** 紧固装置

提手

⚠小心： 悬挂 / 安装部件只能用于预期用途。用作其他用途可能会引发意外或造成人身伤害。

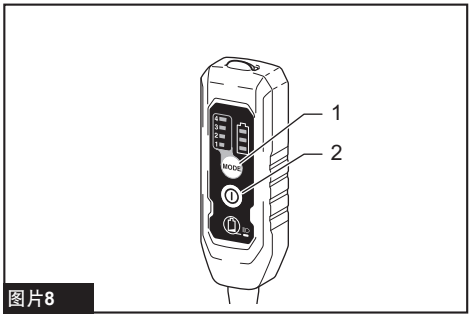
携带运输集尘器时务必抓握提手。



图片7

► **1.** 提手

开关操作



图片8

► **1.** 吸力切换按钮 **2.** ON/OFF（开/关）按钮

要启动吸尘器时，只需按ON/OFF（开/关）按钮即可。关闭工具时，请再次按ON/OFF（开/关）按钮。
您可以按下吸力切换按钮切换吸尘器吸力，吸力档位共有四个。每次按下此按钮都会重复模式1至4循环。

档位	指示	模式
1		静音模式
2		常规速度模式
3		高速模式
4		最大速度模式

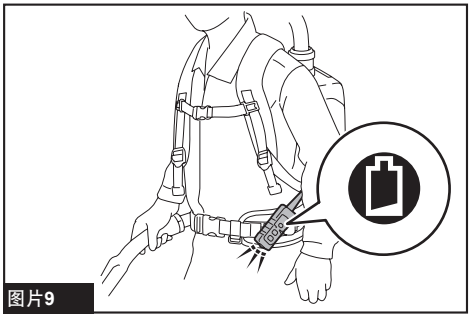
注： 您可以在开启吸尘器之前切换吸力。

注： 若未切换吸力，吸尘器将以上次运行的吸力运行。

注： 如果在工具刚关闭、电机仍在转动的情况下取出电池，则吸尘器可能不会以上次运行的吸力运行。

LED 灯

LED灯安装于开关盒头部，可方便在黑暗场所进行操作。按住⏻按钮以打开灯光。要熄灭时，请再次按住⏻按钮。



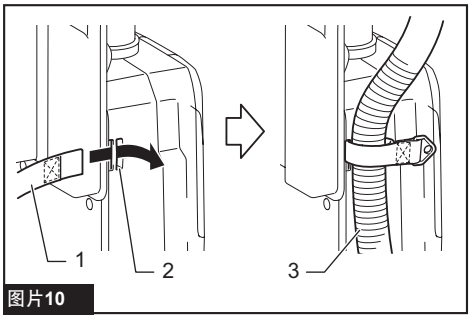
图片9

⚠小心： 请勿直视灯光或光源。切勿用灯光照射他人眼睛。

注： 当集尘器超过 10 分钟无任何操作时，LED 灯自动熄灭。

软管束带

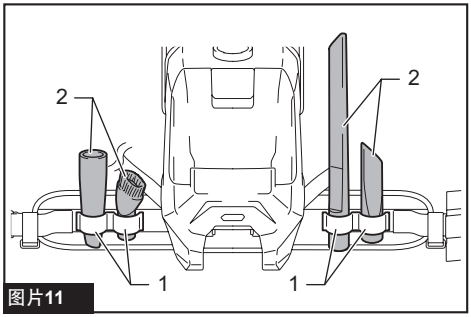
软管束带可用于固定软管或通用集尘口。
要固定软管至集尘器主机，请使软管束带穿过主机上的槽口。您可以将软管束带固定至任一侧。



图片10

► **1.** 软管束带 **2.** 槽口 **3.** 软管

如图所示，下腰带上的卷环可用于携带集尘口。

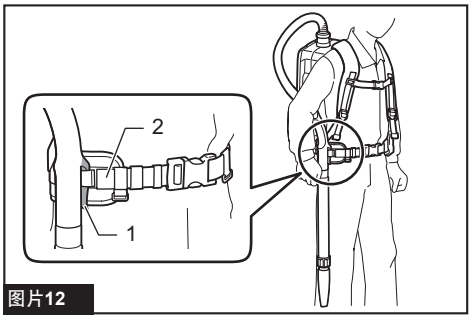


图片11

► **1.** 卷环 **2.** 集尘口

软管挂钩

悬挂操作时，弯管组件上挂钩可用于悬挂下腰带上的杆。



图片12

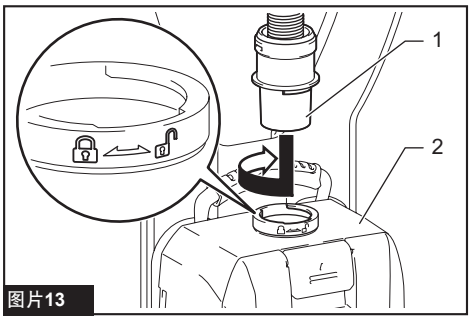
► **1.** 挂钩 **2.** 下腰带

装配

⚠小心： 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具并取出电池组。

组装软管

将软管口插入吸尘器机身并顺时针转动。



图片13

► **1.** 软管接头 **2.** 集尘器机身

用作吸尘机

安装弯管组件

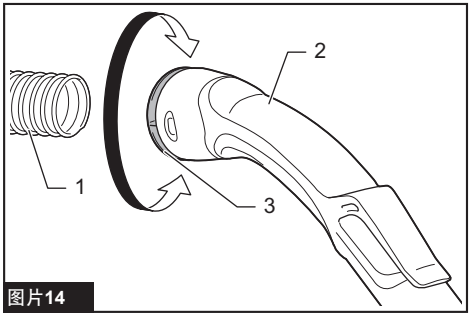
选购附件

注： 如果您的型号配备有安装至软管的弯管组件，则不需要执行此步骤。

注： 弯管组件有两种类型：一种用于滑动型伸延杆，另一种用于环型伸延杆。如果您准备弯管组件，应选择适合所需伸延杆类型的弯管组件。

弯管组件用于连接伸延杆或集尘口以作本产品的集尘之用。
如果要将本产品用作吸尘机，应将弯管组件安装至软管。

安装时，旋下软管的前端管口并将弯管组件的套筒固定在软管上。
拆下时，拧松软管上的弯管组件的套筒。



图片14

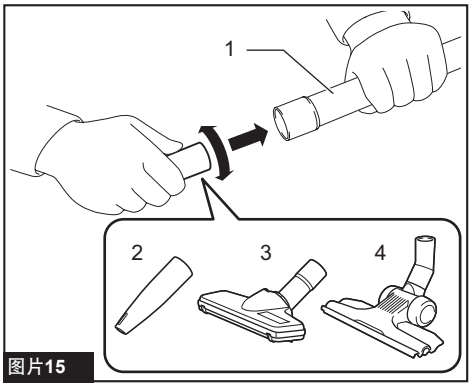
► **1.** 软管 **2.** 弯管组件 **3.** 套筒

组装集尘口和杆

选购附件

注： 本产品所附的集尘口和杆的类型因销往国家而异。在某些国家，并未附带集尘口和杆。

1. 边转动边插入集尘口至伸延杆。



图片15

► **1.** 伸延杆 **2.** 通用集尘口 **3.** T型集尘口 **4.** T型集尘口（纤细）

注： 边转动边插入集尘口，可将集尘口牢固安装至伸延杆。

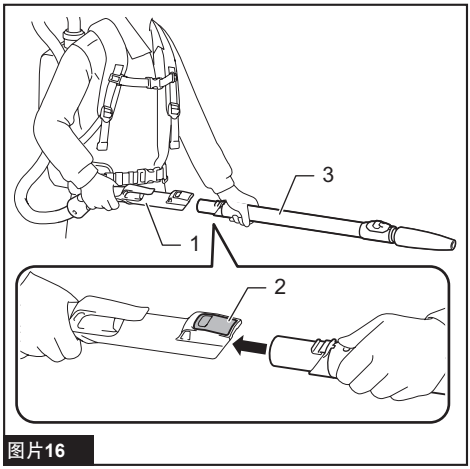
注： 对于配备ø38 mm软管和38号前端管口的型号，应将附带的集尘口安装至铝弯管 / 铝直管。

2. 根据伸延杆的类型，按照以下步骤操作：

注： 滑动型伸延杆和环型伸延杆互不兼容。如果要将滑动型伸延杆换成环型伸延杆或相反，还应更换弯管组件。

对于滑动型伸延杆

背负吸尘机主机，然后将伸延杆插入弯管组件直至其发出咔嗒声。要断开时，按下按钮并抽出伸延杆。

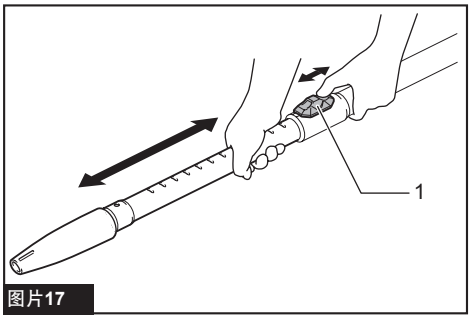


图片16

► **1.** 弯管组件 **2.** 按钮 **3.** 滑动型伸延杆

可以调节杆的长度。

按滑动钮，调节杆的长度。松开滑动钮时，长度即被锁定。

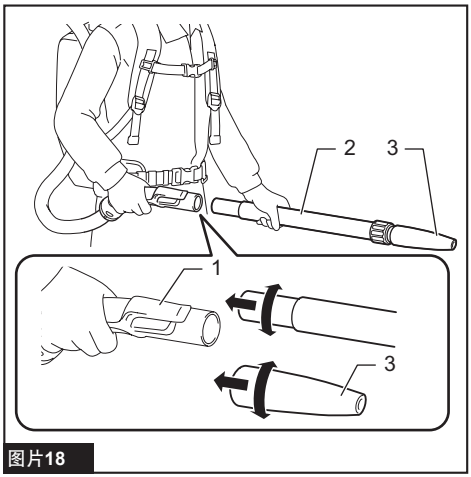


图片17

► **1.** 滑动钮

对于环型伸延杆

背负吸尘机主机，然后边转动边插入伸延杆至弯管组件。要断开时，边转动边将其抽出。



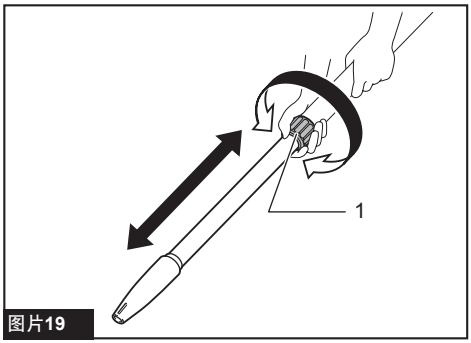
图片18

► **1.** 弯管组件 **2.** 环型伸延杆 **3.** 通用集尘口

注： 通用集尘口可直接安装至不带管锁的弯管组件。

可以调节杆的长度。

拧松杆上的环并调节杆的长度。在所需的长度拧紧环。



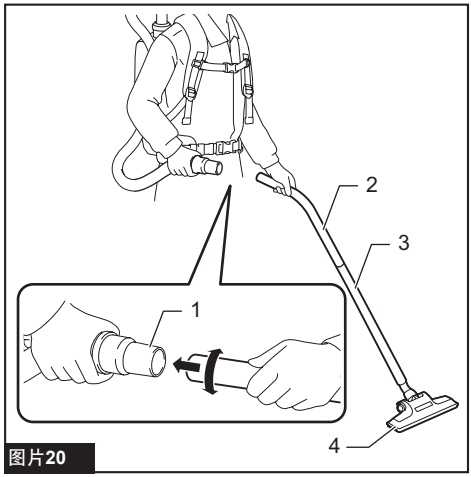
图片19

► **1.** 环

对于铝弯管 / 铝直管

（仅适用配备ø38 mm软管和38号前端管口的型号）

背负吸尘机主机，然后边转动边插入软管至前端管口。要断开时，边转动边将其抽出。

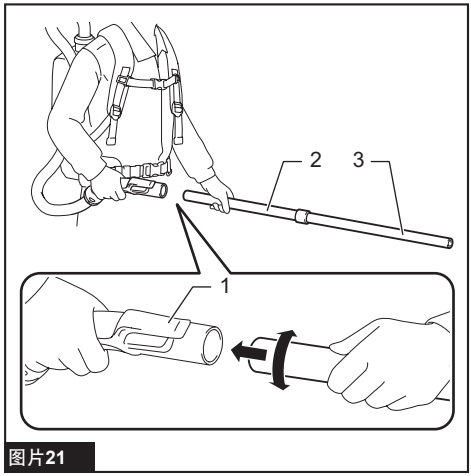


图片20

► **1.** 38号前端管口 **2.** 铝弯管 **3.** 铝直管 **4.** 喷嘴

对于两根铝直管

背负吸尘机主机，然后边转动边插入配管。要断开时，边转动边将其抽出。



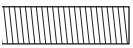
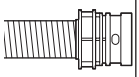
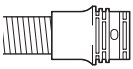
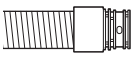
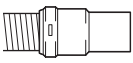
图片21

► **1.** 弯管组件 **2.** 铝直管1 **3.** 铝直管2

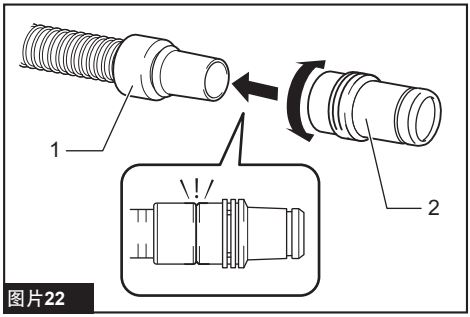
连接工具

注： 如果弯管组件已安装至软管，请先将其取下。

要连接工具至吸尘机，需要专用的软管和 / 或其他部件。根据您的吸尘机型号，需要更换软管和 / 或准备其他部件。
有关详情，请参见下表。

附带的软管直径	软管端口类型	措施
ø28 mm	 无扣接件	安装前端管口。
	 带扣接件	将软管端口（扣接件）更换为前端管口。 可逆时针转动并取下软管端口。
ø32 mm	 带扣接件	将软管更换为除尘软管（ø28 mm，带前端管口）。
ø38 mm	 带扣接件	将软管更换为除尘软管（ø28 mm，带前端管口）。
	 带38号前端管口	安装22-38号接头或24号前端管口。

注： 务必使用合适的前端管口。使用24号前端管口时，请将其安装至已连接软管的22号前端管口。



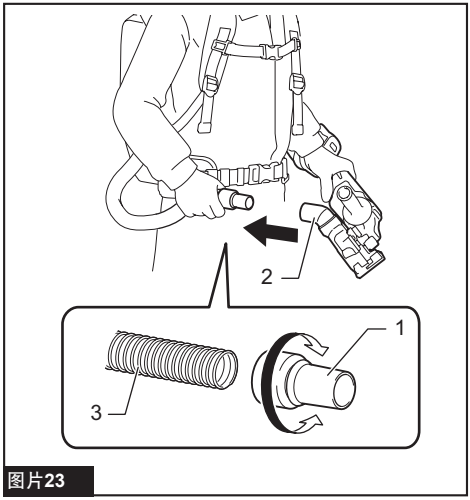
图片22

► **1.** 22号前端管口 **2.** 24号前端管口

使用ø28 mm除尘软管时

1. 安装前端管口至除尘软管。
连接前端管口时，确保其与软管牢固接合。

2. 将前端管口连接至工具的除尘出气口。



图片23

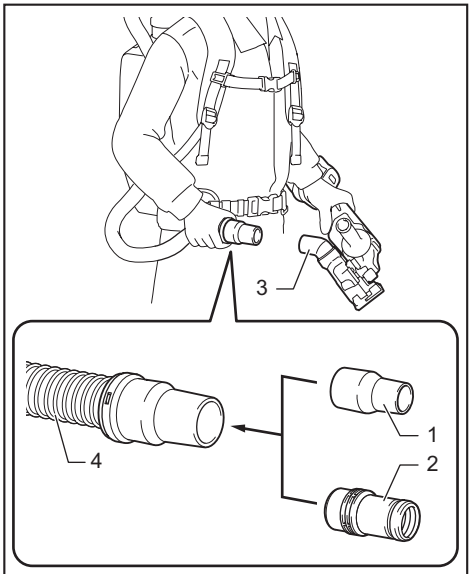
► **1.** 前端管口 **2.** 除尘出气口 **3.** 软管

可在握住软管的同时逆时针旋转前端管口将其拆下。

结合使用ø38 mm软管和38号前端管口时

1. 根据您将要连接的工具，边转动边插入接头或前端管口至软管上的接口部分。

2. 将前端管口连接至工具的除尘出气口。



图片24

► **1.** 接头 **2.** 前端管口 **3.** 除尘出气口 **4.** 软管

拆下接头和前端管口时，按相反顺序重复安装步骤即可。

安装过滤袋 / 集尘袋

选购附件

⚠小心： 请勿使用损坏的过滤袋。使用集尘器时，务必确保过滤袋已正确安装。否则吸入的灰尘或颗粒物会可能会从集尘器排出，可能会导致操作者罹患呼吸道疾病。

注意： 过滤袋已满时，请更换新的。集尘袋已满时，请将其清空。继续使用已满的过滤袋/集尘袋会导致吸力下降。

注意： 为防止灰尘进入电机：

— **确保在使用前已安装过滤袋/集尘袋。**

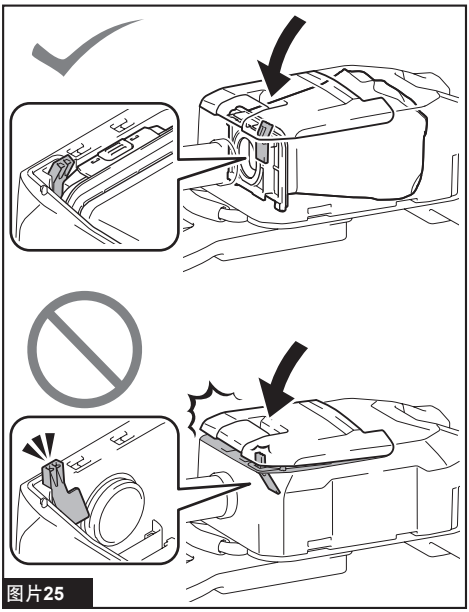
— **请勿使用已受损或破裂的集尘袋。**

否则可能会损坏电机。

注意： 安装过滤袋/集尘袋时，请勿折叠其开口处的卡纸板。

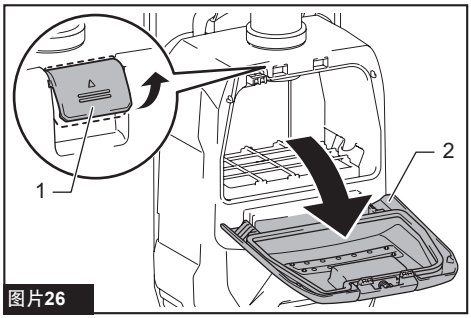
注意： 用于本吸尘机的过滤袋/集尘袋是保持工具良好性能的重要部件。使用非原装过滤袋/集尘袋可能引起冒烟或起火。

注： 集尘器中没有安装过滤袋/集尘袋时，前盖板不会完全关闭。



图片25

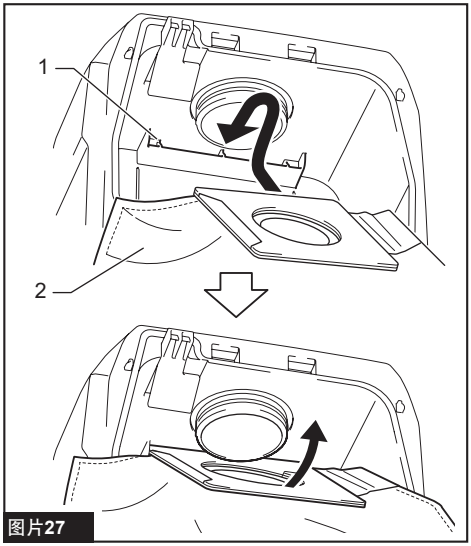
1. 将锁定杆解锁，然后打开集尘箱盖板。



图片26

► **1.** 锁定杆 **2.** 集尘箱盖板

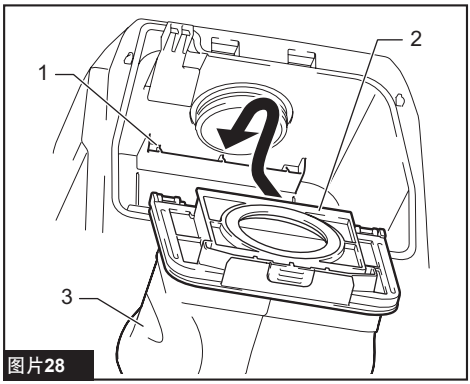
2. 将过滤袋插入图中所示部位上侧的凹槽中。



图片27

► **1.** 凹槽 **2.** 过滤袋

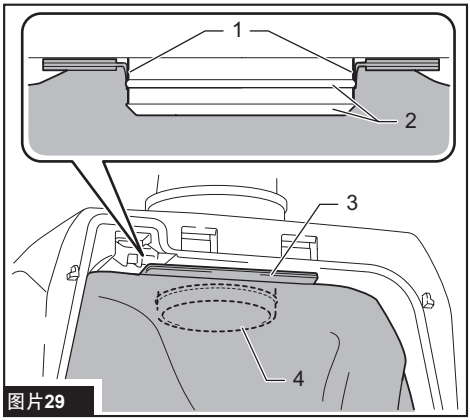
使用集尘袋时，将集尘袋的边缘插入凹槽。



图片28

► **1.** 凹槽 **2.** 边缘 **3.** 集尘袋

3. 将过滤袋的孔对准软管接头，将卡纸板部分推入到底。请确保过滤袋的橡胶垫贴紧软管接口的边缘。



图片29

► **1.** 过滤袋的橡胶垫 **2.** 软管接口的边缘 **3.** 过滤袋的卡纸板部分 **4.** 软管接头

4. 将集尘箱盖板牢固锁定。

⚠小心： 钩住锁扣以及关闭集尘箱盖板时请小心操作，避免夹住手指。

操作

⚠警告： 操作者必须充分了解如何使用该集尘器。

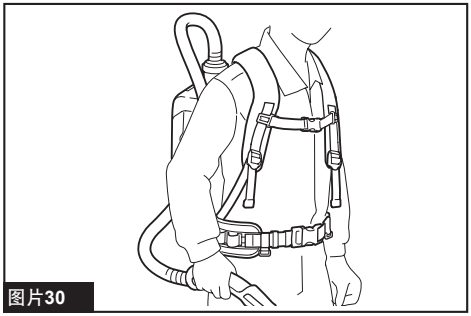
⚠警告： 该集尘器不适合吸取有毒灰尘。

⚠小心： 该吸尘器仅用于干燥环境。

⚠小心： 插入电池组时请务必使其完全锁紧到位。如果插入后仍能看到按钮上侧的红色指示灯，则说明电池组未完全锁紧。此时，须将电池适配器完全插入，直到红色指示灯不亮为止。否则它可能会意外从工具中脱落，从而造成自身或他人受伤。

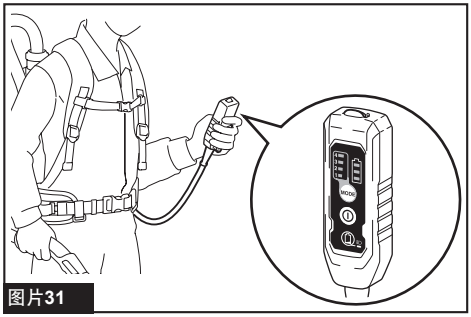
⚠小心： 作业期间，应注意背负的吸尘机。如果吸尘机磕碰到墙壁或软管被障碍物勾住，您可能会失去平衡。

1. 背负吸尘机主机，并固定下腰带和上胸带。根据需要调节张紧度。



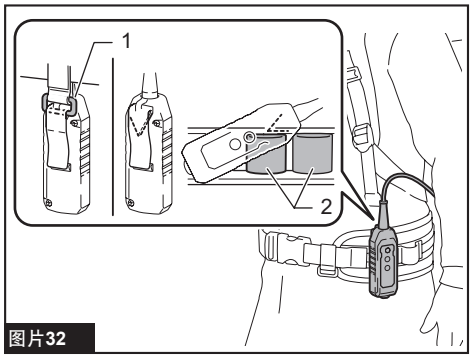
图片30

2. 按下⏻按钮开始吸尘。要切换吸力时，请按下MODE按钮直至选择了所需的吸力。按下⏻按钮停止吸尘。



图片31

作业期间，请将开关盒悬于D形环或下腰带的卷环上。当悬于卷环上时，可倾斜挂钩以照明前方。

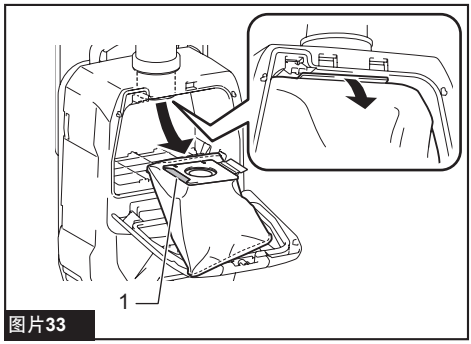


图片32

► **1.** D形环 **2.** 卷环

注： 工具/电池保护系统因以下情况启动时，吸尘机和LED灯将会自动关闭：工具/电池过热，软管、管道、过滤器堵塞或其他原因导致机器进气量下降。此时若要重新启动，须排除引起问题的原因。有关详细信息，请参见“工具/电池保护系统”章节。

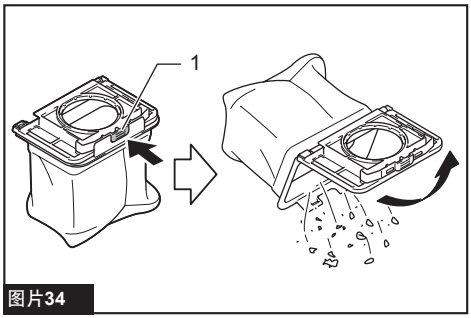
3. 过滤袋装满时请更换。打开扣盖，取出过滤袋。拉动开口侧的带子以闭合过滤袋，然后整体丢弃过滤袋。



图片33

► **1.** 带子

使用集尘袋时，请取出集尘袋并松开锁扣以清理灰尘。



图片34

► **1.** 锁扣

注意： 定期检查过滤袋是否已满。继续使用已满的过滤袋会导致吸力下降。

注意： 不要使用用过的过滤袋。过滤袋设计为一次性耗材。重复使用过滤袋可能会堵塞过滤器并造成吸尘机损坏。如果要重复使用，请使用集尘袋。

保养

⚠小心： 检查或保养工具之前，请务必关闭机器并取出电池组。

注意： 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他的维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

清洁HEPA过滤器

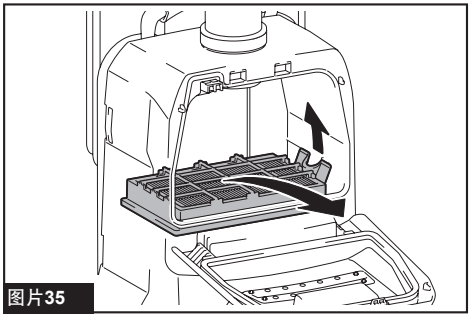
⚠小心： 不得在未安装HEPA过滤器的情况下使用吸尘机或者继续使用已脏污或损坏的HEPA过滤器。吸入的灰尘或颗粒可能会从吸尘器中排出，导致操作人员出现呼吸道疾病。

注意： 为保持最佳吸力并排出清洁空气，请定期清洁HEPA过滤器。如果清洁后吸力仍不足，请更换新的HEPA过滤器。

注意： 为防止HEPA过滤器受损，请勿使用以下和类似工具进行清洁：

— **空气除尘器**
— **高压清洗机**
— **金属刷等采用硬质材料制成的工具**

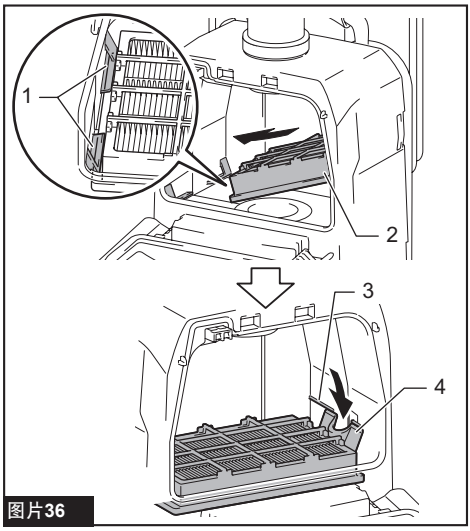
1. 打开封盖，然后取出过滤袋。释放HEPA过滤器上的挂钩，然后将其从吸尘机主体上拆除。



图片35

2. 拍掉HEPA过滤器上的灰尘。HEPA过滤器可用水冲刷。每隔1或2个月冲洗去HEPA过滤器上的灰尘和颗粒。随后，为防止异味或故障，请将HEPA过滤器放置在阴凉且通风良好的地点彻底晾干。

3. 安装HEPA过滤器时，将没有垂悬平片的一侧插入支架，然后向下按HEPA过滤器直至垂悬平片被肋片固定。

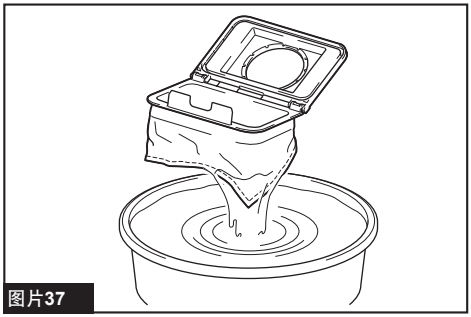


图片36

► **1.** 支架 **2.** HEPA过滤器 **3.** 肋片 **4.** 垂悬平片

清洁集尘袋

定期使用肥皂水清洁集尘袋。将集尘袋内侧翻向外部并清除粘性粉尘。用手轻轻清洗并用清水漂净。在将其安装至吸尘器前使其彻底干燥。



图片37

注意： 潮湿的集尘袋会降低吸尘性能并缩短电机寿命。

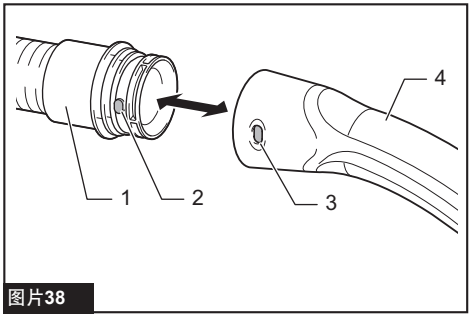
清除堵塞

清除堵塞时，请拆下软管或伸延杆，或弯管组件以检查内部。

拆卸 / 安装扣接类型弯管组件时

拆下时，请在按下软管端口上拉手的同时拉出弯管组件。

安装时，请插入软管端口至弯管组件。确保软管端口上的拉手扣入弯管组件上的孔中。



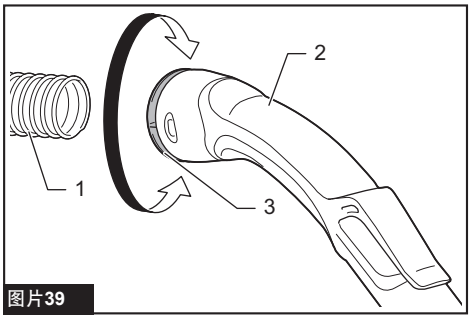
图片38

► **1.** 软管端口 **2.** 拉手 **3.** 孔 **4.** 弯管组件

拆卸 / 安装旋入类型弯管组件时

拆下时，拧松软管上的弯管组件的套筒。

安装时，将弯管组件上的套筒紧固至软管。



图片39

► **1.** 软管 **2.** 弯管组件 **3.** 套筒

选购附件

⚠小心： 这些附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致人身伤害。仅可将附件或装置用于规定目的。

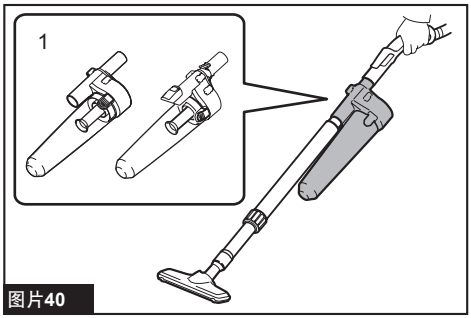
如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

- 软管（吸尘型）
- 软管（除尘型）
- 伸延杆
- 通用集尘口
- T 型集尘口
- 座椅集尘口
- 角落集尘口
- 货架刷
- 圆刷
- 弯管组件
- 过滤袋
- 集尘袋
- 前端管口
- HEPA过滤器
- 配管
- 肩带罩
- 气旋组件
- Makita（牧田）原装电池和充电器

注： 本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

气旋组件

注： 气旋组件与本工具搭配使用时，还需要弯管。



图片40

► **1.** 气旋组件

关于气旋组件

使用安装有气旋组件的吸尘机可减少进入集尘袋内的灰尘量，由此可避免吸尘机吸力的下降。此外，气旋组件使用后，也十分易于清洁。

⚠**小心： 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源并取出电池组。**若电池组保留在工具内，吸尘机可能会意外启动，从而造成人员伤害。

⚠**小心： 当吸尘机的气旋组件滤网和集尘袋阻塞时，应对其进行清洁。**若任由其阻塞并继续使用可能会导致吸尘机过热或冒烟。

注意： 吸尘机安装气旋组件后，请勿沿水平方向或将气旋组件朝向上方使用。否则可能导致滤网阻塞。

注意： 即便使用气旋组件，也必须始终对吸尘机安装集尘袋。使用未安装集尘袋的吸尘机可能导致电机故障。

注： 使用前请检查气旋组件、吸尘机和直管是否正确锁定。

注： 当气旋组件的集尘盒和吸尘机的集尘袋有灰尘积聚时，请将其清空。继续使用将导致吸力下降。

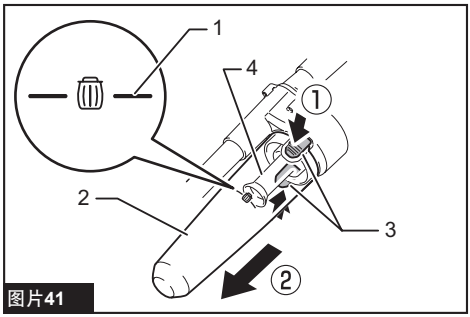
注： 此外，您可以使用带锁定功能或不带锁定功能的气旋组件。

注： 若要安装或拆卸气旋组件，请参考“用作吸尘机”章节。

灰尘处理

当灰尘积聚量达到集尘盒的满载标线时，请按照以下步骤处理灰尘。

1. 将集尘盒抓紧，然后按住两个按钮将集尘盒拆除。

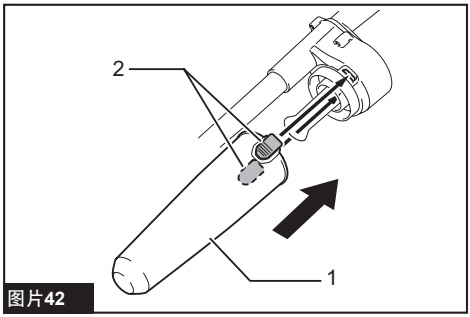


图片41

► **1.** 满载标线 **2.** 集尘盒 **3.** 按钮（两处） **4.** 滤网

2. 处理集尘盒内的灰尘，然后清除粘附在滤网表面的灰尘和粉末。

3. 将集尘盒径直插入底部直至听到咔哒声确认两个按钮锁定为止。



图片42

► **1.** 集尘盒 **2.** 按钮（两处）

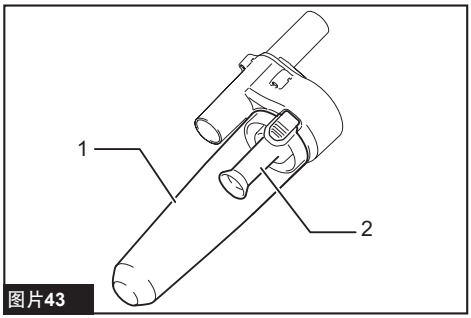
注： 重新开始操作前，请检查气旋组件、吸尘机和直管是否正确锁定。

注： 在处理灰尘并清洁滤网之后，若吸力仍未恢复，请检查吸尘机集尘袋是否有灰尘积聚或者是否阻塞。

清洁

若集尘盒脏污或者滤网阻塞，请清除阻塞物并用水清洗。（请参见“灰尘处理”章节了解清除步骤。）

重新安装和使用部件之前，请将部件彻底干燥。

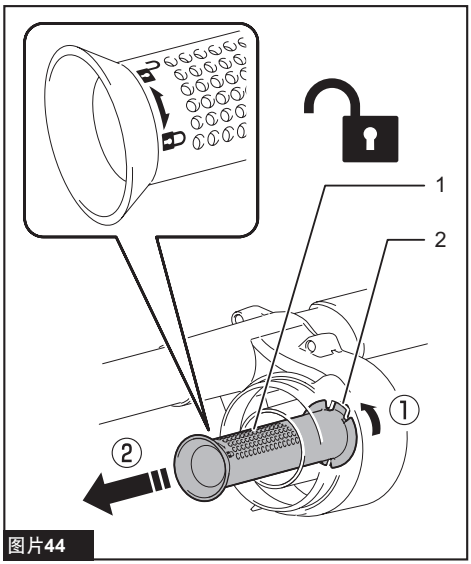


图片43

► **1.** 集尘盒 **2.** 滤网

若滤网污染严重，请按以下步骤清洁滤网。

1. 沿逆时针旋转滤网，卡钩解锁时拆卸滤网。

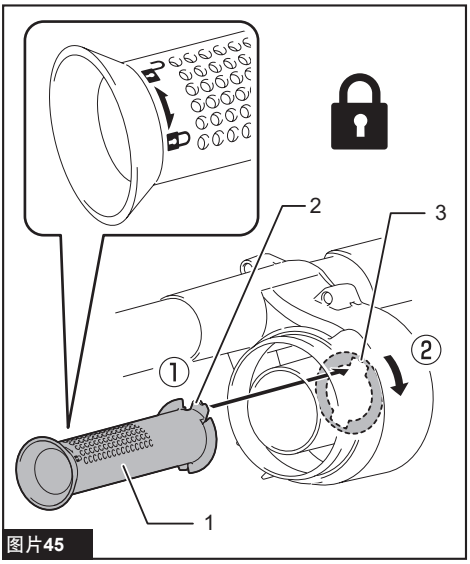


图片44

► **1.** 滤网 **2.** 卡钩

2. 清除滤网上的灰尘，然后用水清洗滤网。随后将其彻底干燥。

3. 将卡钩与端口对齐，与此同时将滤网插入基座内。顺时针旋转滤网直至听到咔哒声确认卡钩锁定为止。确保滤网安装牢固。



图片45

► **1.** 滤网 **2.** 卡钩 **3.** 端口

总制造商： 株式会社牧田
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8

885948A081
ZHCN
20220216

www.makita.com